

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č.043PO050013

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ :

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo : Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

IČO : 30 794 323

štatutárny zástupca : Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ :

Obec: **Obec Nižná Jedľová**

sídlo: Nižná Jedľová č. 38, 089 01 Svidník

IČO: 00 330 795

štatutárny orgán: Mgr. Alena Džupinová, starostka obce
kontaktné údaje – tel./fax/e-mail: 0948304003, obecnejedlova@gmail.com

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

Článok I.
PREDMET DODATKU

1. ČL. 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY, ods. 2.1 sa mení nasledovne:

Program	Program rozvoja vidieka SR 2014 – 2020
Spolufinancovaný fondom	Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV)
Opatrenie č./názov	4 Investície do hmotného majetku
Podopatrenie č./názov	4.3 Podpora na investície do infraštruktúry súvisiacej s vývojom, modernizáciou alebo a prispôbením poľnohospodárstva a lesného hospodárstva
Operácia	Vybudovanie spoločných zariadení a opatrení
Schéma štátnej pomoci/pomoci de minimis	Neuplatňuje sa
Oblasť zamerania (fokusová oblasť – prioritná)	Obnova, zachovanie a posilnenie ekosystémov, ktoré súvisia s poľnohospodárstvom a lesným hospodárstvom
Číslo výzvy	5/PRV/2015
Kód Projektu	043PO050013
Názov Projektu	REALIZÁCIA PROJEKTU SPOLOČNÝCH OPATRENÍ V OBCI NIŽNÁ JEDĽOVÁ
Miesto realizácie Aktivít Projektu	SR, okres Svidník, obec Nižná Jedľová
Predmet Aktivít Projektu	Presné vymedzenie predmetu Aktivít Projektu je v prílohe č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP
Cieľ Projektu	Cieľ projektu je uvedený v časti B5 ŽoNFP
Použitý systém financovania	zálohová platba
Číslo bankového účtu Prijímateľa vo formáte IBAN	

2. ČL. 10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, ods. 10.13 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú jej prílohy: mení sa príloha č. 2 a príloha č. 3

Článok II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 043PO050013 (ďalej aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“) zo dňa 30.05.2016.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP ostávajú nezmenené.

3. Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzatvorení a zverejnení Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Tento Dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto Dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa dňa:.....

Za Prijímateľa dňa:.....

.....
Ing. Juraj Kožuch, PhD. – generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Mgr. Alena Džupinová - starostka
Obec Nižná Jedľová

Predmet Aktivít Projektu

1.

Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc. č. pozemku	k. ú.	Obec	Okres
1.	HPC 2,3	356, 357,366,367,368	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
2.	HPC 4	284, 264	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
3.	HPC 10,11	521	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
4.	HPC 12	388,389,406	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
5.	HPC 26	382	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
6.	VPC 7	366,304,305	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
7.	VPC 14	565	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
8.	ZP 15	238,299	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
9.	ZP 31	355,356,357	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník
10.	ZP32	357,358,215	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nespĺnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

2.

Rekonštrukcia / modernizácia nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Identifikácia predmetu rekonštrukcie/modernizácie	Súpis. č. stavby	Parc. č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	VPC 9	-	284, 265	Nižná	Nižná	Svidník

				Jedľová	Jedľová	
2.	HPC 2,3	-	356,357	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nespĺnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

3.

Výsadba zelene Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej len „ŽoNFP“) - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Parc.č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	C-KN 487	Nižná Jedľová	Nižná Jedľová	Svidník

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nespĺnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

Tabuľka č. 1b)
OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Príloha č. 3
 k Zmluve o NFP

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)	2016								
		1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu		Korekcia	Rok upr.
1. Oprávnené výdavky spolu		0,00	407 278,00	131 321,23	0,00	538 599,23		0,01	538 599,22
2. Neoprávnené výdavky spolu						0,00			0,00
3. Celkové výdavky spolu (1+2)		0,00	407 278,00	131 321,23	0,00	538 599,23		0,01	538 599,22

Rozpis oprávnených výdavkov (v EUR na 2 desatiné miesta)	2016										
	Jednotková cena	Množstvo	Celkom v EUR	1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vypíňa PPA)	Suma po korekcii
Hlavná poľná cesta HPC10,11 - HSV	254 925,10	1,00	254 925,10		254 925,10			254 925,10		0,00	254 925,10
Časť - Hlavná poľná cesta HPC 2,3 - HSV	149 697,90	1,00	149 697,90		149 697,90			149 697,90		0,00	149 697,90
Vedľajšia poľná cesta VPC 14 - HSV	118 627,32	1,00	118 627,32			118 627,32		118 627,32		0,00	118 627,32
Hlavná poľná cesta HPC26 - HSV	10 038,91	1,00	10 038,91			10 038,91		10 038,91		0,01	10 038,90
Stavebný dozor	5 310,00	1,00	5 310,00		2 655,00	2 655,00		5 310,00		0,00	5 310,00

Tabuľka č. 1c)

OPRÁVNEŇÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)	2017								
		1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu		Korekcia	Rok upr.
1. Oprávnené výdavky spolu		0,00	460 425,82	75 214,96	0,00	535 640,78		0,00	535 640,78
2. Neoprávnené výdavky spolu						0,00			0,00
3. Celkové výdavky spolu (1+2)		0,00	460 425,82	75 214,96	0,00	535 640,78		0,00	535 640,78

Rozpis oprávnených výdavkov (v EUR na 2 desatiné miesta)	2017										
	Jednotková cena	Množstvo	Celkom v EUR	1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vypíňa PPA)	Suma po korekcii
časť - Hlavná poľná cesta HPC12 - HSV	149 583,60	1,00	149 583,60		149 583,60			149 583,60		0,00	149 583,60
Časť - Hlavná poľná cesta HPC4 - HSV	137 757,70	1,00	137 757,70		137 757,70			137 757,70		0,00	137 757,70
Vedľajšia poľná cesta VPC7 - HSV	163 995,78	1,00	163 995,78		163 995,78			163 995,78		0,00	163 995,78
Vedľajšia poľná cesta VPC9 - HSV	6 433,74	1,00	6 433,74		6 433,74			6 433,74		0,00	6 433,74
Záchytná priekopa ZP15 - HSV	43 361,84	1,00	43 361,84			43 361,84		43 361,84		0,00	43 361,84
Záchytná priekopa ZP31 - HSV	17 108,98	1,00	17 108,98			17 108,98		17 108,98		0,00	17 108,98
Záchytná priekopa ZP32 - HSV	12 089,14	1,00	12 089,14			12 089,14		12 089,14		0,00	12 089,14
Stavebný dozor	5 310,00	1,00	5 310,00		2 655,00	2 655,00		5 310,00		0,00	5 310,00